



# Der Vorwaldbote

Bekanntmachungs- und Mitteilungsblatt des

# Marktes WINDORF

...einfach schön, dort zu leben!



Herausgeber: Markt Windorf · Marktplatz 23 · 94575 Windorf · Tel. 08541/9626-2 · Fax 9626-96 · E-mail: info@markt-windorf.de  
Verantwortlich für die gemeindlichen Bekanntmachungen: 1. Bürgermeister Franz Langer oder Vertreter im Amt

**Redaktionsschluss jeweils Montag 9<sup>00</sup> Uhr**

Jahrgang 44

Mittwoch, 9. Februar 2022

Nr. 06

## BEKANNTMACHUNG

### Hilfe bei psychischen Krisen

**0800 / 655 3000**

### Krisendienst Psychiatrie Niederbayern - Wir sind für Sie da.

Beim Krisendienst Psychiatrie Niederbayern erhalten Sie qualifizierte Hilfe bei psychischen Krisen und psychiatrischen Notfällen aller Art. Die Leistungen sind für die Anrufer kostenfrei.

Die aktuellen Sprechzeiten finden Sie unter [www.krisendienste.bayern/niederbayern](http://www.krisendienste.bayern/niederbayern)

**Rufen Sie an, wenn Sie alleine nicht mehr weiterwissen – je früher, desto besser!**

### 112 – die Notrufnummer für RETTUNGSDIENST UND FEUERWEHR

In Ihrem Landkreis bzw. Ihrer Stadt oder Ihrem Ort erreichen Sie die **FEUERWEHR UND den RETTUNGSDIENST ohne Ortsvorwahl** unter der gebührenfreien **NOTRUFNUMMER 112** - sowohl aus dem Festnetz als auch über Mobilfunk.

Unter der Notrufnummer 112 wird direkt die Integrierte Leitstelle erreicht, dort wird der Notfall entgegengenommen, egal ob die Feuerwehr, ein Rettungswagen oder Notarzt benötigt wird. Abgestimmt auf den Notfall wird dann seitens der Integrierten Leitstelle die schnellstmögliche Hilfe veranlasst.

Die **POLIZEI** erreichen Sie bei einem Notfall unter der Nummer 110.



## Pressemitteilung



Kassel, den 4. Februar 2022

Impfen schützt dich und andere!

### Neun Filme in neun Sprachen auf dem YouTube-Kanal der SVLFG

**Mit den neuen Erklärfilmen in neun verschiedenen Sprachen sollen Saisonarbeitskräfte motiviert werden, sich bereits in ihrem Heimatland gegen Corona impfen zu lassen. Zudem stellt die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) vor, wie sich Saisonarbeitskräfte mit einer Impfung vor Corona schützen können und wie eine Schutzimpfung abläuft.**

Zu finden sind die neun Filme unter [www.svlf.de/youtube-digital](http://www.svlf.de/youtube-digital) auf dem YouTube-Kanal der SVLFG in der Playlist „Erklärfilm: Impfen schützt dich und andere!“. Die Inhalte werden in deutscher, englischer, rumänischer, polnischer und bulgarischer, aber auch in ukrainischer, ungarischer, georgischer und spanischer Sprache bereitgestellt.

Mit den neuen Filmen unterstützt die SVLFG Saisonarbeitskräfte und auch die Unternehmer dabei, in der Corona-Pandemie gesund und sicher zu arbeiten. Weitere Informationen zu Corona, Präventionsmaßnahmen, Antworten auf häufig gestellte Fragen und vielen weiteren Themen finden Saisonarbeitskräfte und Arbeitgeber in der Web-App Saisonarbeit unter [www.agriwork-germany.de](http://www.agriwork-germany.de).



**SVLFG**

*Bildunterschrift:*

*Die SVLFG hat auf ihrem YouTube-Kanal neue Filme zum Thema „Impfen schützt dich und andere!“ in neun Sprachen veröffentlicht.*



**Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau**

Weißensteinstraße 70 - 72, 34131 Kassel  
Telefon: 0561 785-0, E-Mail: [kommunikation@svlf.de](mailto:kommunikation@svlf.de)  
Internet: [www.svlf.de](http://www.svlf.de)

**Pressesprecher:**

Dr. Erich Koch  
Martina Opfermann-Kersten

Telefon: 0561 785-12142  
Telefon: 0561 785-16183







COELESTIN-MAIER-  
REALSCHULE

SCHWEIKLBERG



SCHULFAMILIE  
SCHWEIKLBERG

# TAG DER OFFENEN TÜR

---

**FREITAG, 25.3.2022, 15:00-18:00 Uhr**

(falls es die Corona-Bestimmungen zu diesem Zeitpunkt nicht erlauben, findet die Veranstaltung digital statt. Wir halten Sie über unsere Homepage und Facebook auf dem Laufenden.)

- ✓ ab 15 Uhr Begrüßung in der Turnhalle
- ✓ musikalische Darbietungen
- ✓ Sport-Shows
- ✓ Chemie-Show
- ✓ Kennenlernen des Angebots (Schulhaus)
- ✓ Verköstigung

---

✉ Schweiklberg 1, 94474 Vilshofen a. d. Donau  
 🌐 [www.realschuleschweiklberg.de](http://www.realschuleschweiklberg.de)  
 @ [schulverwaltung@schweiklberg.de](mailto:schulverwaltung@schweiklberg.de)  
 ☎ 08541/96890



**Anmeldung für das SJ 22/23:**  
 9.5.-13.5.2022, jeweils von 8-16 Uhr



GS Windorf

... mit Freude lernen

GS Windorf  
 Nömerberg 1  
 94575 Windorf  
 Tel. 08541-903740  
 e-mail: [gs.windorf@t-online.de](mailto:gs.windorf@t-online.de)

Schulstandort Otterskirchen  
 Jahnstraße 3  
 94575 Windorf

## SCHULEINSCHREIBUNG

### an der Grundschule Windorf für das Schuljahr 2022/23

Angemeldet werden müssen bis :

- alle Kinder, die im Vorjahr vom Besuch der Grundschule zurückgestellt wurden und
- alle Kinder, die bis zum 30. September 2022 sechs Jahre alt werden

Sie benötigen folgende Unterlagen:

Geburtsurkunde oder Stammbuch, Bescheinigung über die Schuleingangsuntersuchung oder Ersatzbestätigung des Gesundheitsamtes, Impfheft (Nachweis über Masern-Schutz) und Sorgerechtsbeschluss bei Alleinerziehenden

gez. Tanja Schuster, Rektorin



**A u e r s p e r g - G y m n a s i u m**



**F r e u d e n h a i n**  
DIE SCHULE IM SCHLOSS

musisches und wirtschaftswissenschaftliches Gymnasium

**Informationsabend zum Übertritt**  
**online + interaktiv**

Mittwoch, 15.02. 19:00 Uhr  
Montag, 09.03. 19:00 Uhr



**Individuelle Schulhausführungen**

Freitag, 11.03. 14:00 - 18:00 Uhr  
Samstag, 12.03. 13:00 - 17:00 Uhr

Anmeldung unter [info@freudenhain.de](mailto:info@freudenhain.de)  
Tel.: 0851 379 328 50



Wir möchten Ihnen mögliche Sorgen oder Unsicherheiten bezüglich eines Übertritts nehmen und freuen uns auf Sie!



**REALSCHULE IM DREIBURGENLAND**

**INFORMATIONEN ZUM ÜBERTRITT**  
**aus der 4. Klasse Grundschule und 5. Klasse Mittelschule**

Mittwoch, 09. März 2022, 19.00 Uhr  
Donnerstag, 10. März 2022, 19.00 Uhr

Bitte melden Sie sich per Email über [sekretariat@realschule-tittling.de](mailto:sekretariat@realschule-tittling.de) unter Angabe des gewünschten Termins an. Rechtzeitig vor der Veranstaltung erhalten Sie einen Link, mit dem Sie an dem Informationsabend teilnehmen können.

Bei dieser Online-Veranstaltung erhalten Sie auch Informationen darüber, inwieweit Einzelführungen aufgrund der zu diesem Zeitpunkt vorherrschenden Infektionslage möglich sind.

Staatliche Realschule Tittling, Theodor-Heuss-Straße 11, 94104 Tittling, Tel. (08504) 955 055-0  
[www.realschule-im-dreiburgenland.de](http://www.realschule-im-dreiburgenland.de)





**Gottesdienstordnung der Pfarrei Otterskirchen v. 12.02. – 19.02.2022**

**6. Sonntag im Jahreskreis**

**Samstag 12.02. Vorabendgottesdienst**

**19.00 Uhr Heiliges Amt von**  
 Anita Nader f. Eltern zum Geb.-Tag  
 Rosa Hauzenberger m. Fam. f. lieben Ehemann, Vater u. Opa z. Sterbetag  
 Marianne Striedl f. Ehemann  
 Fam. Josef Endl f. beiderseits Eltern u. lieben Schwiegersohn Stefan z. Sterbetag  
 Elfriede Bauer m. Kindern f. Ehemann, Vater u. Opa  
 von den Enkeln u. Urenkeln f. Oma u. Uroma Anna Fischl z. Geb.-Tag  
**Heilige Messe von**  
 Fam. Marianne Endl f. Josef u. Anna Krenn

**Dienstag 15.02.**

**19.00 Uhr Heilige Messe von**  
 Irene u. Erwin Stadler f. gt. Freund Josef Höttl  
 Christa Winter f. Freundin Stilla Himsl  
 Fam. Schreiber, Hidring f. Anna Panko  
 Fam. Michael Buchbauer, Stampf. f. Rudi Panko  
 Jasmin Moser, Kading f. Alois Sinzinger  
 Fam. Traudl u. Hans Bernhardt, Besens. f. Katharina Moritz  
 Hilde Horka f. Eltern u. Angehörige

**Freitag 18.02.**

**8.00 Uhr Heilige Messe von**  
 Fam. Erwin Preis f. Nachb. Josef Jedersberger  
 Hans Dorfmeister, Stetting f. Stilla Himsl  
 Fam. Ernst Bayerl, Atzing f. Anna Winter  
 Fam. Franz Kapfhammer, Stampf. f. Albert Kirchberger  
 Hilde Hackl, Boderting f. Hermann Höttl  
 Michael Stoiber sen. f. Julia Dorfmeister

**7. Sonntag im Jahreskreis**

**Samstag 19.02. Vorabendgottesdienst**

**19.00 Uhr Heiliges Amt von**  
 Fam. Erna Striedl f. Neffe Alois  
 Therese Sittinger f. Schwester Anna Gsottberger  
 Fam. Josef Himsl f. Luise Himsl z. Sttg.  
 Roswitha Stadler, Schwarzhöring f. gute Freundin Elisabeth Sterner  
 Fam. Sinzinger/Wagner f. Elisabeth Sterner  
**Heilige Messe von**  
 Hans u. Elisabeth Sittinger, Stetting f. Luise Himsl  
 Fam. Moritz, Steining f. Cousine Franziska Resch

Sonntag, 20.2. 11.30 Uhr - Taufe Lena Renholzberger (Neuhofen)

**Gottesdienstordnung der Pfarrei Rathmannsdorf vom 13.02. – 20.02.2022**

**Sonntag 13.02. 6. Sonntag im Jahreskreis**

**9.30 Uhr Heiliges Amt von**  
 Fam. Rosa Asen für Ehemann und Vater  
 Fam. Georg Bernhard für Sohn und Bruder zum Sterbetag  
 Anton Seidl und Marina mit Daniel für lieben Vater und Opa Erwin Seidl  
 Manfred Seidl und Cornelia mit Theresa und Luisa für lieben Vater und Opa Erwin Seidl  
 Gabriele Kühberger mit Marco und Simon für liebe Mutter und Oma Ursula Hermann  
 Marcus Hermann mit Melanie, Johanna und Josef für liebe Mutter und Oma Ursula Hermann  
 Josefine Zweckberger für Elisabeth Altmann



**Mittwoch 16.02. Abendgottesdienst**

**19.00 Uhr Heiliges Amt von**  
Kath. Frauenbund Rathsmannsdorf für Gründungsmitglied Elisabeth Sattler  
Alois und Christine Zimmermann für Elisabeth Sattler  
Fam. Christa und Franz Schosser für Georg Buchbauer  
Gerhard und Gisela Bernkopf für Georg Buchbauer  
Therese Feilmeier, Zaundorf für Anton Schmid  
Fam. Maier, Neuderting für Anton Schmid

**Sonntag 20.02. 7. Sonntag im Jahreskreis**

**9.30 Uhr Heiliges Amt von**  
Fam. Habereder für Hermann Gottl zum Sterbetag  
Anna Seidl mit Fam. für Ehemann, Vater, Schwiegervater und Opa zum Geburtstag  
Maria Bernert für lieben Ehemann Willi zum Geburtstag  
Fam. Siegfried Popan für liebe Ehefrau, Mutter und Oma zum Geburtstag  
Klaus und Manuela Langner mit Fam. für lieben Hansi Erhart  
Brunhilde Seidl für lieben Verstorbenen Hans Erhart  
Fam. Ortner für Schwägerin Emma Kirchberger  
Anita Deggendorfer mit Fam. für liebe Tante Emma Kirchberger

Sonntag, 20.2. 11.00 Uhr – Taufe Johanna Theresa Kirchberger (Desching)

---

---

**Gottesdienstordnung der Pfarrei Windorf v. 13.02. – 20.02.2022**

**Sonntag 13.02. 6. Sonntag im Jahreskreis**

**8.15 Uhr Heiliges Amt von**  
Fam. Neumeier für Frieda Weishäupl  
Fam. Siegfried und Brigitte Moosbauer für Frieda Weishäupl  
Fam. Josef Schadenfroh jun. für Johann Neumeier  
Fam. Schadenfroh für Johann Neumeier  
Hans Schindler für Helmut Moosbauer  
Uwe Schindler und Sandra Kölbl für Helmut Moosbauer  
Waltraud Reitinger für Walter Morgner  
Fam. Neumeier für Walter Morgner  
Theresia Morgner für Ehemann Walter zum Sterbetag

**Donnerstag 17.02. Abendgottesdienst**

**18.30 Uhr Rosenkranz**  
**19.00 Uhr Heiliges Amt von**  
Dora Preissl für Ehemann zum Sterbetag  
Dora Preissl für Mutter  
Christine Riesinger für Sohn Andreas und Ehemann Franz  
Maria Voggenteiter und Emi Thoma für lieben Neffen Florian Schmalzl zum 1. Sterbetag  
Sabine Wimmer und Hildegard Mauritz für Frau Elisabeth Hauzenberger, Solla  
Fam. Butzenberger, Dobl für Elisabeth Hauzenberger  
Fam. Norbert Nothhaft für Benedek Boga  
Fam. Josef Eisenreich für Benedek Boga  
Fam. Schaffner für Alois Liebwein  
Edeltraud Moser für Alois Liebwein



**Sonntag 20.02. 7. Sonntag im Jahreskreis**

**8.15 Uhr**

**Heiliges Amt von**

Fam. Bär für Ehemann, Vater, Schwiegervater und Opa zum Sterbetag  
 Fam. Gabi und Alfons Riesinger für Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa zum Sterbetag  
 Fam. Rudi Maurer für Mutter, Schwiegermutter und Oma  
 Fam. Macht für Peter Atzinger zum 1. Sterbetag  
 Dagmar Neumeier für lieben Ehemann Günther Neumeier  
 Fam. Gerlinde Donaubauer mit Sohn und Enkeln für Ehemann, Vater und Opa Konrad Donaubauer  
 Michael Schweikl für Reinhard Hochleitner  
 Gertraud Scheday für Mutter zum Sterbetag  
 Margit Mayerhofer für Schwager Johann Scheday

**Liebe Pfarrangehörige von Otterskirchen, Rathsmannsdorf u. Windorf**

1. Ein interessantes Gespräch mit dem Bundeswirtschafts- u. Klimaschutzminister Robert Habeck (Grüne) führte vor kurzem ein deutsches Nachrichtenmagazin. Darin nahm er u. a. Stellung zum Thema „Wachstum“ und „Bruttoinlandsprodukt“: Wir wollen dieses Thema „umfassender“ machen. „Wir werden auch weiterhin das Wachstum in den verschiedenen Bereichen angeben. Aber diese Maßstäbe allein erfassen den Zustand einer Volkswirtschaft nicht ausreichend. Deshalb haben wir erstmal Kriterien wie Bildung, Verteilungsgerechtigkeit und Umweltzerstörung mit betrachtet. Wir wollen damit zeigen, dass gesellschaftlicher Reichtum das BIP braucht, aber nicht in ihm aufgeht.“ „Wachstum sei auch Ausdruck von Veränderung, Neues entsteht, Menschen haben Ideen, setzen sie um – das führe zu Wachstum. Ohne Wachstum und Produktivitätszuwächse werde eine Gesellschaft ärmer. „Unser Ziel muss es sein, Wohlstand von Ressourcenverbrauch und von Klima schädigender Wirtschaftsweise zu trennen.“ Wir wollen das Verhältnis zwischen Staat und Unternehmen entlang der ökologischen Herausforderungen neu justieren, damit wir mit den richtigen Anreizen das unternehmerische Potential voll ausschöpfen und die nächste technologische Revolution hervorbringen können. Usw.—(Sp 4/22) – Jedenfalls wird es ein interessanter Prozess werden, soziale, ökologische, nachhaltige Handlungsimpulse in die gesellschaftlich-wirtschaftliche Entwicklung hineinzubringen.—Aus dem abschließenden Gebet von Papst Franziskus in seiner Umwelt-Enzyklika „Laudato Si“ (2015):  
 „Heile unser Leben,  
 damit wir Beschützer der Welt sind  
 und nicht Räuber,  
 damit wir Schönheit säen  
 und nicht Verseuchung und Zerstörung.  
 Rühre die Herzen derer an,  
 die nur Gewinn suchen  
 auf Kosten der Armen und der Erde...  
 Ermutige uns bitte in unserem Kampf  
 für Gerechtigkeit, Liebe und Frieden.“
2. Ziemlich weit wagen sich Reformanhänger im „Synodalen Weg“ nach vorne: bei der letzten Sitzung und Abstimmung stimmten 86 % der Mitglieder des S. Weges (69 Bischöfe, 69 Laien vom ZdK u. 92 Vertreter kath. Berufsgruppen) für eine Lockerung des Zölibats: die Bischöfe sollen sich beim Papst für die Zulassung „bewährter“ Männer (Viri probati), die verheiratet sind, zum Priesteramt einsetzen. Außerdem soll es bereits geweihten Priestern erlaubt



werden, zu heiraten und im Amt zu bleiben. Zugleich würdigt aber der Text positiv die Ehelosigkeit als Lebensweise.—Interessant, dass sogar ein hochkonservativer Bischof wie Erzbischof Stefan Heße von Hamburg dafür stimmte mit dem Argument: „Ich weiß nicht, wie ich in Zukunft alle Pfarreien besetzen soll...“ – Ebenfalls mit großer Mehrheit wurde ein Grundtext über die Rolle der Frauen in der Kirche befürwortet. Frauen als Beichtmütter, Frauen, die der Eucharistie vorstehen – dies wäre „ein Reichtum, und ich finde, wir können darauf nicht mehr verzichten, wenn wir nicht ewig hinter dieser Zeit herhinken wollen, so die Meinung v. Katharina Kluitmann, Franziskanerin und Vorsitzende der Deutschen Ordensobernkonzferenz (!).—Trotz aller gegenw. Probleme und Turbulenzen in der deutschen Kirche, sind wir gespannt, wohin die kirchl. Reise geht. Wichtig bleibt: die Selbstbeschäftigung der Kirche mit Struktur-, Organisation- und Lebensformfragen ist wichtig, wichtiger wohl noch die Beschäftigung mit dem Glauben (Gott, Jesus Christus, Hl. Geist, Sakramente, Kirche) und den vielen Anfragen und Herausforderungen, vor denen er heutzutage steht.—

3. Wir haben ja seit der Corona-Problematik keine Jahres-Gottesdienst-Ordnung verteilt. Für die nächsten kirchlichen Feste sind im Pfarrverband folgende Termine und Zeiten vorgesehen:

	Otterskirchen	Rathsmannsdorf	Windorf
Aschermittwoch:	2.3. 19.00 Uhr	2.3. 18.30 Uhr	2.3. 19.30 Uhr
Palmsonntag:	10.4. 09.30 Uhr	10.4. 09.30 Uhr	9.4. 18.45 Uhr
Osternacht:	17.4. 06.00 Uhr	16.4. 19.30 Uhr	16.4. 21.00 Uhr
Ostersonntag:	17.4. 09.30 Uhr	17.4. 08.15 Uhr	17.4. 19.00 Uhr
Ostermontag:	18.4. 08.15 Uhr	18.4. 09.30 Uhr	----
Christi Himmelfahrt	26.5. 09.30 Uhr	25.5. 19.00 Uhr	26.5. 08.15 Uhr
Pfingstsonntag:	5.6. 09.30 Uhr	5.6. 09.30 Uhr	4.6. 19.00 Uhr
Pfingstmontag:	6.6. 08.15 Uhr	6.6. 09.30 Uhr	6.6. 09.30 Uhr

4. „Der Schleier des Ungewissen liegt über der Zeit.  
Verborgен bleibt, was kommt. Lebe die Gegenwart –  
bis die Sonne aus Gottes Ewigkeit die Nebel löst.“ (Gerhard Eberts)

Gottes Segen wünscht  
Pfarrer Gotthard Würzinger

**Caritas Sozialstation Vilshofen**  
**BERATUNGSSTELLE FÜR PFLEGENDE ANGEHÖRIGE im Vilshofener Raum**

[Sprechstunden für pflegende Angehörige](#)

**Jeden Montag und Donnerstag von 09.00 bis 12.00 Uhr oder Termin nach Vereinbarung** in der Fachstelle für pflegende Angehörige, Maximilianstr. 1a, 94474 Vilshofen, Tel. 08541/9199721





  
**Zusammen  
sind wir  
stark!**

**FC Windorf e.V.**  
**Modernisierung Flutlichtanlage**  
**Gemeinsam mehr erreichen mit Crowdfunding**

Die im Jahr 1992 erbaute Flutlichtanlage auf dem Trainingsgelände des FC Windorf ist mittlerweile in die Jahre gekommen und auch nicht mehr voll funktionsfähig. Dies soll sich nun ändern und den Grün-Weißen Kickerinnen & Kickern auch weiterhin beste Bedingungen in den dunklen Jahreszeiten, durch die technische Erneuerung der Flutlichtanlage, bieten.

**BENÖTIGTE PROJEKTSUMME: 15.000 EURO**  
**PROJEKTBEGINN: 15. DEZEMBER 2021 | PROJEKTENDE: 15. MÄRZ 2022**

Zur Zahlung nutzen Sie bitte die Überweisungsinformationen oder spenden Sie online unter [www.viele-schaffen-mehr.de/projekte/fcw-flutlichtanlage](http://www.viele-schaffen-mehr.de/projekte/fcw-flutlichtanlage).

	<b>Kontoinhaber:</b>	VR Payment für Viele schaffen mehr
	<b>IBAN:</b>	DE33660600000000137749
	<b>BIC:</b>	GENODE6KXXX
	<b>Verwendungszweck:</b>	P17545 - Modernisierung Flutlichtanlage

Mit Ihrem Beitrag unterstützen Sie das Projekt gemeinsam mit vielen anderen Menschen. Falls das Projekt das Finanzierungsziel nicht erreicht, erhalten alle ihr Geld zurück. Eine Spendenquittung können Sie ggf. direkt bei den Projektinitiatoren erfragen. Beachten Sie, dass Ihre Unterstützung im Projekt sichtbar wird, wenn die Zahlung eingegangen ist.

**JEDE SPENDE BIS 50 EURO WIRD VON DER VOLKSBANK - RAIFFEISENBANK VILSHOFEN eG VERDOPPELT!**

Eine Initiative der


**Volksbank - Raiffeisenbank  
Vilshofen eG**

## PRIVAT- UND GESCHÄFTSNACHRICHTEN



**GELDANLAGE NEU DENKEN!**  
**RAUS AUS DEN 80ERN**

**Typ Landkarte oder  
Typ Navigationssystem?**  
**Morgen kann kommen.**

**MIT UNS RICHTUNG ZUKUNFT!**  
 Jetzt ein Beratungsgespräch vereinbaren:  
 08541 586-0 | [www.vr-vilshofen.de](http://www.vr-vilshofen.de)

**Volksbank - Raiffeisenbank  
Vilshofen eG**


VRV Individualkundenberater Christian Melzer



Wohlfühlmosphäre - rollstuhlgerechter Fahrdienst

geschultes Fachpersonal - Beratung und Entlastung von Angehörigen

abwechslungsreiche Aktivierungs- & Beratungsprogramme

## Tagespflege für Senioren



Bezirksverband  
Niederbayern/Oberpfalz e.V.

**TAGESPFLEGE**

Seniorenzentrum Alfons Gerstl

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag  
08:00 - 16:00 Uhr

**Kontakt:**  
Telefon 08541 9659-18  
E-Mail [heike.günther@awo-ndb-opf.de](mailto:heike.günther@awo-ndb-opf.de)  
[www.awo-vilshofen.de](http://www.awo-vilshofen.de)

**Anschrift:**  
Vilsfeldstraße 6  
94474 Vilshofen



**BAYERWALD  
Pflegedienst**

**PERSÖNLICH UND NAH**  
08544 974 88 55

**Ambulante Pflege  
Betreuung  
Beratung  
Hauswirtschaftshilfe**

**Jeden Dienstag 10 -12 Uhr  
Beratungssprechstunde  
oder nach Vereinbarung**

Wilhelm-Busch-Str. 8 – Eging am See  
direkt neben der Praxis von  
Dr. med. Johannes Stamm /  
Dr. med. univ. Florian Winkler



**Reinhold Dietrich**

- Grund- und Behandlungspflege
- Besuchsdienst
- Hilfe im Haushalt
- Verhinderungspflege
- Hilfestellung bei Beantragung einer Pflegestufe



- Beratung und Anleitung bei Fragen rund um die Pflege
- Pflegeeinsätze nach §37.3
- Betreuungsleistungen
- Vermittlung weiterer Dienst (Essen auf Rädern, Hausnotruf)

**Denn bei uns stehen Sie im Mittelpunkt!**



**Mobiler  
Pflegedienst**  
2000

**Vilshofen, Bahnhofstr. 4**  
94474 Tel.: 08541-918884



**14. Februar** *Valentinstag*

Wir haben für Sie zusätzlich geöffnet:

**Sonntag, 13. Februar 2022 von 09:00 bis 16:00 Uhr**  
**Montag, 14. Februar von 08:00 bis 18:00 Uhr**

Telefonische Vorbestellungen mit kostenloser Lieferung sind jederzeit möglich!

*Blumen Strobel* Kleinfeld 5 - 94575 Rathsmannsdorf  
 Tel. 08546-1867



**Floristik Maier**  
 Kreativität aus Leidenschaft

---

**Am 14. Februar  
 ist Valentinstag!**

Unsere Öffnungszeiten  
 Sonntag, 13.02.  
 10:00 – 12:00 Uhr  
 Montag, 14.02.  
 09:00 – 18:00 Uhr

Schreinerstraße 6a • Otterskirchen  
 Telefon: 0 85 46/24 52

[www.floristik-otterskirchen.de](http://www.floristik-otterskirchen.de)



Unternehmen *Mensch*  beraten ■ pflegen ■ handeln

Ambulante Alten- und Krankenpflege ■ Hauswirtschaftliche Versorgung  
 ■ Hausnotruf ■ Betreuungs- und Entlastungsangebote ■ Beratung und  
 Schulung ■ Demenzberatung ■ Unterstützungsangebote

**Ihre Caritas – vor Ort im Vilshofener Raum:**

- Sozialstation • Telefon 08543 1280
- Fachstelle für pflegende Angehörige • Telefon 08541 9199721
- Betreuungs- und Aktivierungsgruppe • Telefon 08541 9199722  
 „Lichtblick“
- Soziale Beratung • Telefon 0851 5018-732

**caritas**

Caritasverband für Stadt und Landkreis Passau e. V. • Tel. 0851 5018105 • [info@caritas-pa-la.de](mailto:info@caritas-pa-la.de) • [www.caritas-pa-la.de](http://www.caritas-pa-la.de)